

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Белгородский Валерий Савельевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 16.06.2025 12:18:50  
Уникальный программный ключ:  
8df276ee93e17c18e7bee9e7cad2d0ed9ab82473

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Перевод СМИ (язык иврит)

|                                                                 |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Уровень образования                                             | бакалавриат                                         |
| Направление подготовки                                          | 45.03.01 Филология                                  |
| Направленность (профиль)                                        | Зарубежная филология (язык иврит и английский язык) |
| Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения | 4 года                                              |
| Форма обучения                                                  | очная                                               |

Учебная дисциплина «Перевод СМИ (язык иврит)» изучается в седьмом и восьмом семестрах.

Курсовая работа – не предусмотрена.

#### 1.1. Форма промежуточной аттестации:

- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| седьмой семестр | - зачет           |
| восьмой семестр | - зачет с оценкой |

#### 1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Перевод СМИ (язык иврит)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

#### 1.3. Цели и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целями изучения дисциплины «Перевод СМИ (язык иврит)» являются:

- формирование навыков письменного и устного перевода текстов СМИ на языке иврит;
- изучение специфики методов и практик письменного перевода с иностранного языка на родной язык и с родного на иностранный текстов СМИ на языке иврит;
- формирование навыков использования словарей и справочной литературы при работе с текстами перевода;
- освоение навыков аннотирования и реферирования текстов СМИ на языке иврит;
- формирование у обучающихся компетенции, установленной образовательной программой в соответствии с ФГОС ВО по данной дисциплине.

Результатом обучения по учебной дисциплине является овладение обучающимися знаниями, умениями, навыками и опытом деятельности, характеризующими процесс формирования компетенции и обеспечивающими достижение планируемых результатов освоения учебной дисциплины.

Формируемые компетенции и индикаторы достижения компетенций:

| Код и наименование компетенции                                                                   | Код и наименование индикатора достижения компетенции                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| ПК-4<br>Способен профессионально переводить различные типы текстов с/на иврит и английский языки | ИД-ПК-4.2<br>Осуществление перевода, аннотирования и реферирования текстов |

| Код и наименование компетенции | Код и наименование индикатора достижения компетенции                                    |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | ИД-ПК-4.3<br>Использование словарей и другой справочной литературы при работе с текстом |

Общая трудоёмкость учебной дисциплины по учебному плану составляет:

|                           |   |             |     |             |
|---------------------------|---|-------------|-----|-------------|
| по очной форме обучения – | 6 | <b>з.е.</b> | 192 | <b>час.</b> |
|---------------------------|---|-------------|-----|-------------|